

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Костромской государственный университет»
(КГУ)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
АУДИРОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ (ВТОРОЙ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

Направление подготовки: «44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»

Направленность (профили): Иностранные языки
(английский, немецкий)

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

**Кострома
2021**

Рабочая программа дисциплины «Аудирование аутентичных текстов (второй иностранный язык)» разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом 44.03.05 (Приказ Минобрнауки Российской Федерации № 125 от 22.02.2018) «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»

Год начала подготовки: 2021 2022 2023

Разработала: Белопухова Ольга Владимировна, доцент кафедры романо-германских языков, к.ф.н.,

Рецензент: Галкина Анна Николаевна, заместитель директора по УВР МОУ гимназии муниципального района г. Нерехта и Нерехтский район Костромской области

ПРОГРАММА УТВЕРЖДЕНА:

Заведующий кафедрой романо-германских языков

Каплина М.М., к.ф.н., доцент

Протокол заседания кафедры № 8 от 27.04.2021 г.

ПРОГРАММА ПЕРЕУТВЕРЖДЕНА:

Заведующий кафедрой романо-германских языков

Каплина М.М., к.ф.н., доцент

Протокол заседания кафедры № 7 от 23.03.2022 г.

ПРОГРАММА ПЕРЕУТВЕРЖДЕНА:

Заведующий кафедрой романо-германских языков

Каплина М.М., к.ф.н., доцент

Протокол заседания кафедры № 8 от 10.04.2023 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины: формирование устойчивых навыков восприятия на слух аутентичных текстов различного типа с последующей передачей прослушанного в устном и письменном виде, развивая готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса, осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения, а также развитие умения выделять структурные элементы, входящие в систему познания лингвистики и образования, анализировать их в единстве содержания, формы и выполняемых функций.

Задачами курса являются:

- сформировать у студентов навык восприятия на слух (в звукозаписи) и понимания монологической и диалогической речи;
- сформировать умения и навыки аудирования литературной речи с лёгкими диалектальными искажениями и естественным шумовым фоном, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на иностранном языке;
- научить излагать основное содержание прослушанного;
- привить навыки работы с техническими и аудиовизуальными средствами обучения.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

Освоить компетенции: ПК-2 способен выделять структурные элементы, входящие в систему познания лингвистики и образования и анализировать их в единстве содержания формы и выполняемых функций

Код и содержание индикаторов:

ПК-2.1. Знает лингвистические единицы различных уровней в единстве их содержания, формы и функций;

ПК-2.2. Владеет навыками анализа лингвистических единиц различных уровней в единстве их содержания, формы и функций

– **Знать:**

- приёмы снятия трудностей в процессе аудирования;
- диалектальные особенности вариантов (австрийского, швейцарского) немецкого языка.

– **Уметь:**

- понимать на слух аутентичные аудиотексты в пределах программного материала при одноразовом предъявлении, содержащие не менее 2% незнакомых слов и проводить анализ устной и письменной речи на иностранном языке;
- излагать (письменно и устно) на немецком языке однократно прослушанный текст (художественный, общественно-политический, профессиональный, обиходный) и давать

собственный комментарий к прослушанному.

Владеть:

- навыками понимания на слух аутентичных аудиотекстов в пределах программного материала при одноразовом предъявлении, содержащие не менее 2% незнакомых слов;
- излагать (письменно и устно) на немецком языке однократно прослушанный текст (художественный, общественно-политический, профессиональный, обиходный) и давать собственный комментарий к прослушанному.

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина относится к дисциплинам к части учебного плана, формируемой участниками образовательных учреждений.

Дисциплина изучается в 8 семестре обучения.

Изучение дисциплины основывается на ранее освоенных дисциплинах/практиках, в процессе преподавания которых у студентов были заложены основы формируемых компетенций: Особенности современного произношения, Особенности современной разговорной речи (первый иностранный язык), Особенности современной письменной речи (первый иностранный язык), Аудирование аутентичных текстов (первый иностранный язык), Стратегия диалога (первый иностранный язык), Стратегия диалога (второй иностранный язык)

Изучение дисциплины является основой для освоения последующих дисциплин/практик и формирования следующих компетенций: Деловой иностранный язык (первый иностранный язык), Деловой иностранный язык (второй иностранный язык), Язык средств массовой информации (первый иностранный язык), Язык средств массовой информации (второй иностранный язык)

4. Объем дисциплины

4.1. Объем дисциплины в зачётных единицах с указанием академических (астрономических) часов и виды учебной работы

Виды учебной работы,	Очная форма
Общая трудоёмкость в зачётных единицах	3
Общая трудоёмкость в часах	108
Аудиторные занятия в часах, в том числе:	20
Лекции	0
Практические занятия	20
Лабораторные занятия	0
Самостоятельная работа в часах	87,75
Форма промежуточной аттестации	Зачёт

4.2. Объем контактной работы на 1 обучающегося

Виды учебных занятий	Очная форма
Лекции	0
Практические занятия	20
Лабораторные занятия	0
Консультации	0

Зачёт/зачёты	0,25
Экзамен/экзамены	0
Курсовые работы	
Курсовые проекты	0
Контрольные работы	0
Всего	20,25

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам), с указанием количества часов и видов занятий

5.1 Тематический план учебной дисциплины

№	Название раздела, темы	Всего з.е/час	Аудиторные занятия			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические	Лабораторные	
1	Трудности аудирования, приёмы снятия трудностей в процессе аудирования	12		2		10
2	Аудирование аутентичных текстов. Публицистика (монолог, интервью)	14		4		10
3	Аудирование аутентичных текстов художественной направленности.	14		4		10
4	Аудирование аутентичных текстов с опорой на видеоряд (художественный фильм, документальный фильм, репортаж)	14		4		10
5	Аудирование аутентичных текстов, содержащих профессиональную лексику	12		2		10
6	Аудирование литературной речи с лёгкими диалектальными искажениями (австрийский, швейцарский) варианты немецкого языка.	11,75		2		9,75
7	Повторение. Подготовка к зачету					8
	ИКР	0,25				
	Всего:	108		20		87,75

5.2. Содержание:

Учебная дисциплина «Аудирование аутентичных текстов (второй иностранный язык)» включает в себя в качестве обязательного минимума следующие основные разделы:

- теоретический, направленный на освоение приёмов снятия трудностей в процессе аудирования и знание диалектальных особенностей вариантов (австрийского, швейцарского) немецкого языка;
- практический, направленный на формирование умений понимания на слух аутентичных аудиотекстов в пределах программного материала при одноразовом предъявлении, содержащие не менее 2% незнакомых слов; и изложения (письменно и устно) на немецком языке однократно прослушанного текста (художественный, общественно-политический, профессиональный, обиходный) и с собственным комментарием к прослушанному.
- контрольный, определяющий дифференцированный и объективный учёт результатов учебной деятельности студентов.

Содержание дисциплины:

Общая характеристика процесса аудирования, лексико-грамматические упражнения для снятия трудностей в процессе аудирования.

Аудирование аутентичных текстов публицистического характера. Особенности лексики в прессе.

Профессиональная лексика. Тексты с использованием профессионализмов. Письменная передача содержания прослушанного (написание изложения).

Просмотр видеофильмов (аутентичные репортажи, документальные фильмы). Выполнение лексико-грамматических упражнений, устная передача содержания с опорой на собственные записи.

Аудирование аутентичных текстов художественной направленности (отрывки из современной немецкой прозы).

Аудирование аутентичных текстов из Австрии и Швейцарии. Особенности произношения, грамматических конструкций и лексики австрийского и швейцарского варианта немецкого языка.

5.3. Практическая подготовка

Не предусмотрена

6. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины

6.1. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

№	Название раздела, темы	Задание	Часы	Методические рекомендации по выполнению задания	Форма контроля
1	Трудности аудирования, приёмы снятия трудностей в процессе аудирования	Подготовка презентации и ролевой игры, написать изложение	10	Изучение литературы по теме, рецензию поиск информации в Интернете	фронтальный опрос, тест, изложение дискуссия презентация, ролевая игра рецензия

2	Аудирование аутентичных текстов. Публицистика (монолог, интервью)	Подготовка презентации и ролевой игры, дискуссии	10	Изучение литературы по теме, поиск информации в Интернете	фронтальный опрос изложение, рецензия на фильм дискуссия тест презентация ролевая игра
3	Аудирование аутентичных текстов художественной направленности.	Написать изложение, подготовка презентации и драматизации	10	Изучение литературы по теме	фронтальный опрос изложение драматизация рецензия на фильм дискуссия ролевая игра
4	Аудирование аутентичных текстов с опорой на видеоряд (художественный фильм, документальный фильм, репортаж)	Подготовка презентации	10	Изучение литературы по теме, поиск информации в Интернете	фронтальный опрос изложение ролевая игра презентация тест дискуссия рецензия драматизация зачёт
5	Аудирование аутентичных текстов, содержащих профессиональную лексику	Подготовка драматизации	10	Изучение литературы по теме, поиск информации в Интернете	фронтальный опрос изложение деловая игра дискуссия презентация тест рецензия ролевая игра драматизация
6	Аудирование литературной речи с лёгкими диалектальными искажениями (австрийский, швейцарский) варианты немецкого языка	Написать изложение, написать рецензию, подготовка ролевой игры	9,75	Изучение литературы по теме.	фронтальный опрос изложение драматизация, тест, ролевая игра рецензия презентация дискуссия рецензия зачёт
	Самостоятельная подготовка к зачёту		8 87,75	Повторение учебного материала по дисциплине	Зачёт

6.2. Тематика и задания для лабораторных занятий

Лабораторные занятия по дисциплине «Аудирование аутентичных текстов (второй иностранный язык)» не предусмотрены.

6.3. Тематика и задания для практических занятий

Практическое занятие №1

1. Общая характеристика процесса аудирования
2. Лексико-грамматические упражнения для снятия трудностей в процессе аудирования.

Практическое занятие №2

1. Аудирование аутентичных текстов публицистического характера.
2. Особенности лексики в прессе.

Практическое занятие №3

1. Профессиональная лексика.

2. Тексты с использованием профессионализмов.
3. Письменная передача содержания прослушанного (написание изложения).

Практическое занятие №4

1. Просмотр видеофильмов (аутентичные репортажи, документальные фильмы)
2. . Выполнение лексико-грамматических упражнений, устная передача содержания с опорой на собственные записи

Практическое занятие №5

1. Аудирование аутентичных текстов художественной направленности (отрывки из современной немецкой прозы).

Практическое занятие №6

1. Аудирование аутентичных текстов из Австрии и Швейцарии.
2. Особенности произношения, грамматических конструкций и лексики австрийского и швейцарского варианта немецкого языка.

6.4. Методические рекомендации для выполнения курсовых работ (проектов)

Курсовая работа по данной дисциплине не предусмотрена

7. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная:

1. Катаева, Алмазия Гаррафовна. Немецкий язык для гуманитарных вузов [Электронный ресурс] : учебник. - 3-е изд. ; Электрон. текст. данные. - М. : Юрайт, 2012. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - (Серия "Бакалавр").
2. Кравченко, Александр Петрович. Немецкий язык для бакалавров : [учеб. для студ. высш. учеб. заведений (бакалавриат)]. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. - 413, [1] с. - (Серия "Высшее образование").

б) дополнительная:

1. Белопухова О.В. Слушать и понимать. Уч.-мет.пособие. ГОУВПО Костромской гос. университет. Кострома .2008
2. Euromaxx. Köln: Deutsche Welle.2017

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Электронная информационно-образовательная среда КГУ обеспечивает доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин, практик и электронным образовательным ресурсам, к электронным учебным изданиям, указанным в программах дисциплин и практик. Формируется электронное портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы. КГУ обеспечивает: фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы; проведение учебных занятий, процедур оценки результатов

обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий; взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и/или асинхронное взаимодействие посредством сети «Интернет».

Адрес официального сайта: <http://ksu.edu.ru/>

Адрес портфолио обучающегося: <https://eios-po.ksu.edu.ru/>

Адрес системы дистанционного обучения: <http://sdo.ksu.edu.ru/>

Электронные библиотечные системы и электронные библиотеки:
<http://ksu.edu.ru/nauchnaya-biblioteka.html>

Университетская библиотека ONLINE <https://biblioclub.ru/>

Znanium.com <http://znanium.com/>

Электронная библиотека КГУ <http://library.ksu.edu.ru>

Информация о курсе дисциплины в СДО:

Элемент «Практические занятия»

Элемент «Самостоятельная работа»;

Элемент «Список рекомендуемой литературы»;

Элемент «Промежуточная аттестация»;

Элемент «Обратная связь с обучающимися».

9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Необходим доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях), мультимедийной аппаратуры во время проведения лекций и практических занятий; программное обеспечение - LibreOffice, Microsoft PowerPoint Viewer, Version: 14.0.7015.1000, Publisher: Microsoft Corporation, Install date: 2017-02-13, Size: 219,9 MB.

Практические занятия проводятся в:

- аудиториях с требуемым числом посадочных мест, с демонстрационным оборудованием мультимедиа (компьютер, проектор);
- компьютерном классе с доступом в Интернет.